

DT 4.25 K IE3

Rotary vane compressors

- oil-free and air-cooled
- incl. integrated suction filter, pressure regulating valve and compressed air cooler

Drehschieber-Verdichter

- trockenlaufend und luftgekühlt
- inkl. integriertem Ansaugfilter, Druckregulierventil und Druckluftkühler

Compresseur à palettes

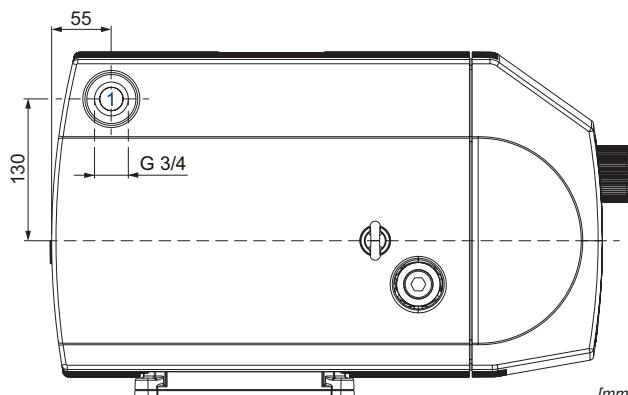
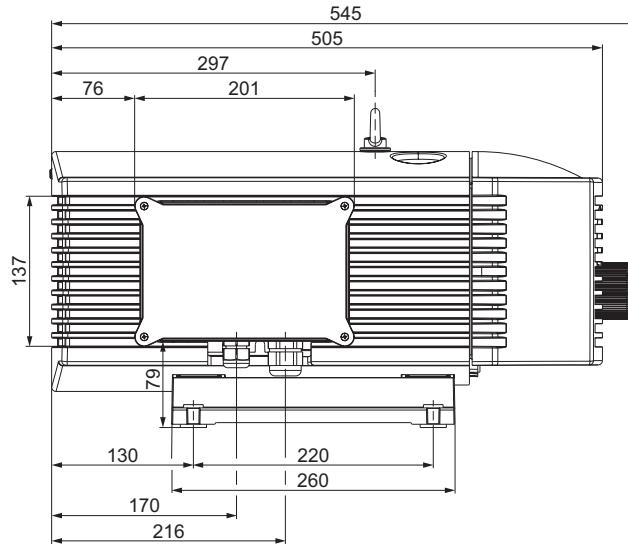
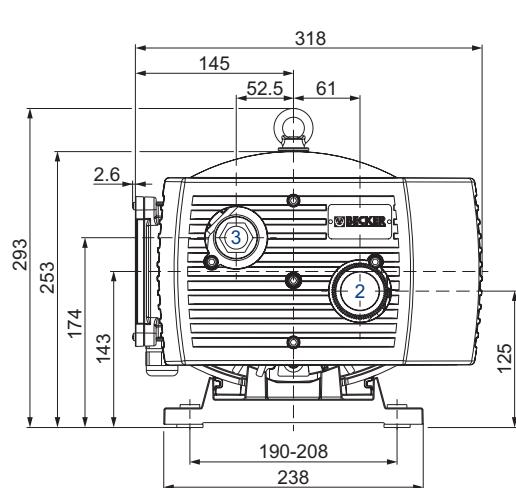
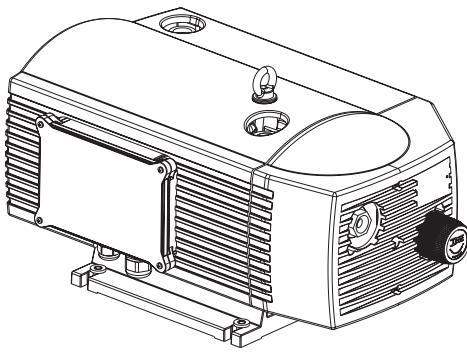
- fonctionnant à sec et refroidies par air
- incl. filtre d'aspiration intégré, soupape de réglage pression et refroidisseur

Compressori a palette

- funzionanti a secco e raffreddate ad aria
- incl. filtro di aspirazione integrato, valvola regolazione pressione e raffreddatore

Compresores de paletas

- sin aceite y refrigerado por aire
- incl. filtro de aspiración integrado, válvula reguladora de presión y refrigeradore de aire comprimido



1 Pressure connection

Druckanschluss

Raccord pression

Raccordo pressione

Conexión de presión

2 Pressure regulating valve

Druckregulierventil

Souape de regulage pression

Valvola regolazione pressione

Válvula reguladora de presión

3 Air nozzle

Ansaugdüse

Buse d'aspiration

Ugello di aspirazione

Tubera aspiración

[mm]

	m³/h		bar rel.				kg		dB(A) ¹⁾	
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz			50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
	25	30	+1.0	+1.0			≈ 39		65	67

(M)	50 Hz					60 Hz					Nº
	kW	V	min ⁻¹	A	kW	V	min ⁻¹	A			
3~	1.1	Y400	IE3	1140	2.6	1.3	YY230/Y460	IE3	1735	5.0/2.5	UL (File Nº E113150) • CC (Nº 046A) IP55 • ISO F • PTO (bimetall) 150°C
							YY208	IE3	1730	5.4	
							Y400	-	1725	2.7	

1) DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
interval of 1m, at medium load, both connection sides piped

- Dimensions in mm

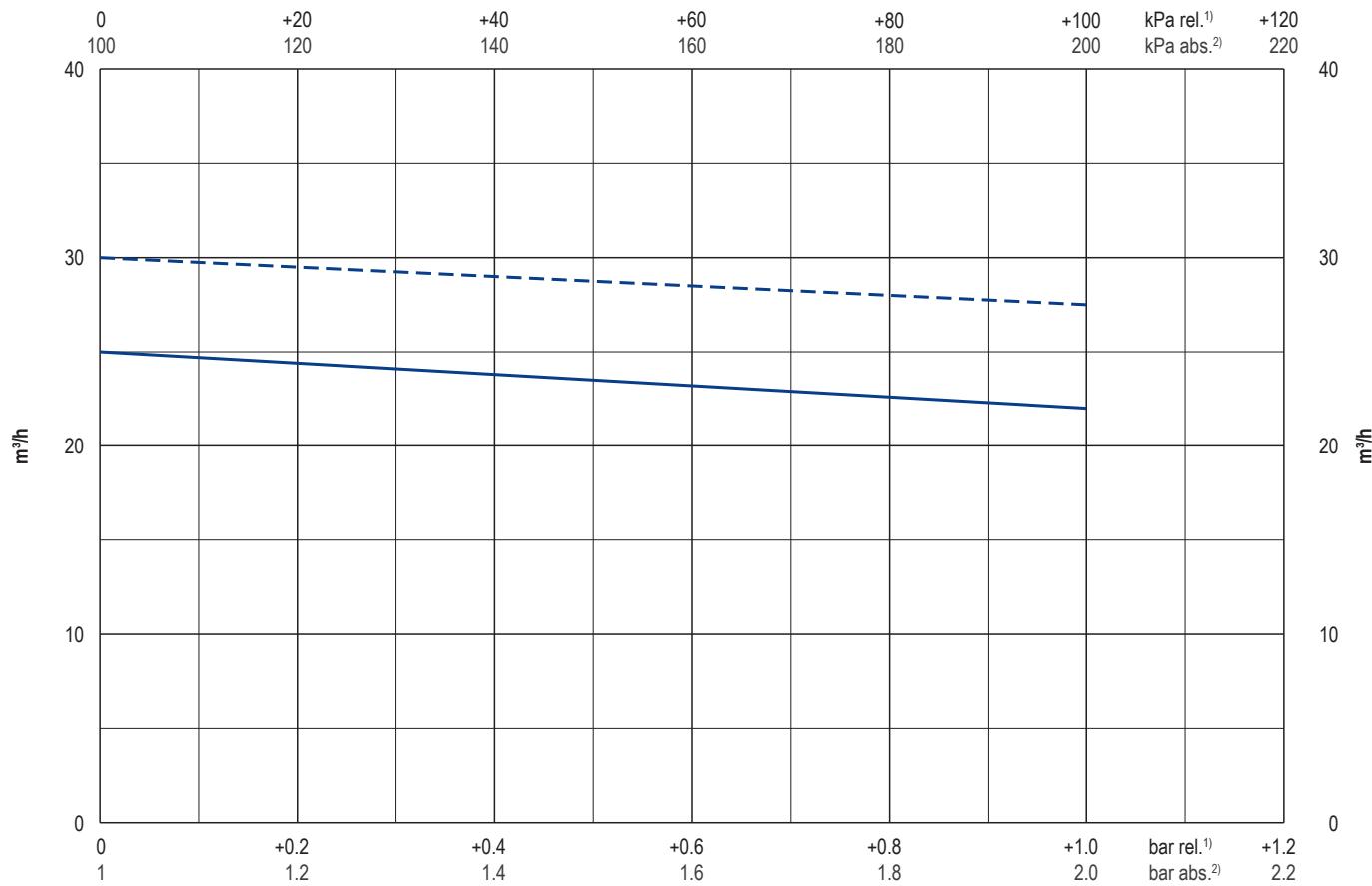
DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
Abstand von 1m, bei mittlerer Belastung, beide Seiten abgeleitet
Maßangaben in mm

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervalle de 1m, à régime moyen,
avec dérivation des deux côtés
Mesures en mm

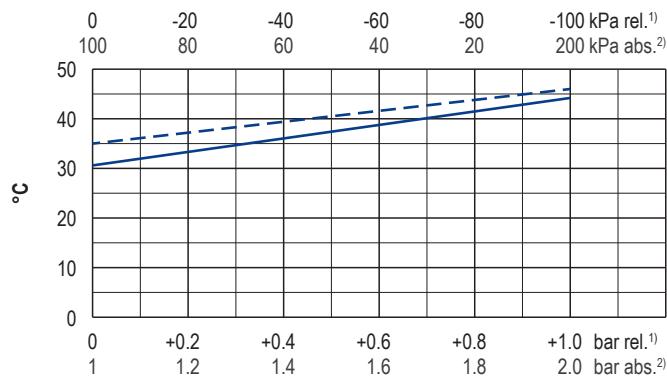
DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervallo di 1m, a medio regime,
entrambi i lati derivati
Misure in mm

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervalo de 1m, en media carga,
derivados de ambos lados
Dimensiones en mm

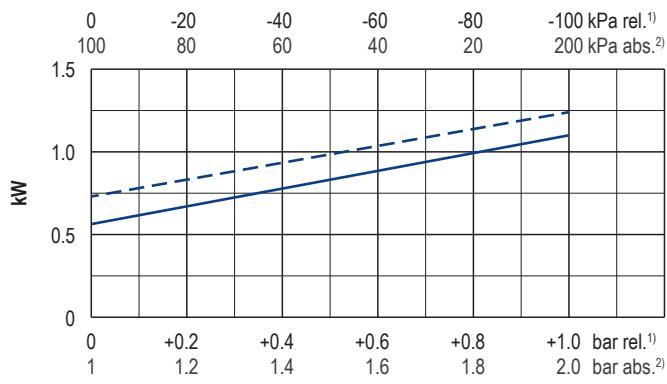
Blast air rate • Blasluftmenge • Débit d'air soufflé • Volume d'aria soffiata • Volumen de aire soplando



Exhaust air temperature • Ablufttemperatur • Température d'air à l'échappement
Temperatura dell'aria scarica • Temperatura del aire de escape



Motor shaft power • Wellenleistung • Puissance du moteur axe
Potenza del motore albero • Capacidad de eje del motor



— 50 Hz

1) relative
2) absolute

▪ Reference data
▪ Tolerance

Bezugsdaten
Toleranz

Référence
Tolérance

Riferimento
Tolleranza

Referencia
Tolerancia

1000 mbar,
 20°C
 $\pm 5\%$